▲鳴謝

弟因年老操作乏力蒙錦碌公堂代求總机關發部助我舟費隨蒙各埠堂社手足及本姓兄弟鼎力相助得以平安回抵故里此恩此德永感難忘矣爰綴數言伸謝

弟周元盛鞠躬

茲將周元盛義伯之捐部未繳回者埠名列后見字無論捐有欵否祈將此部付來以清手續爲禱

都朗度　坎問頓　升卡頓　始路　蘭拿古迫　蘭頓　錦碌致公堂謹啟

▲好厨師……必用聖查利士牛乳

金牛嘜牛奶就是上等奶

用聖查利士牛奶製米布典能得極佳之食品。其味道甚爲濃厚。製各種西餅均可用聖查利士牛奶配之以求取極佳之味道。凡用新鮮牛奶調味之食品。均可以聖查利士牛奶替代之。請各界認明金牛商標。向各處食品舖購買之。

金牛嘜牛奶係在卑詩省South Sumas, B.C.埠製造

▲表羅製殮公司

以最新科學方法製殮。保全永久不變。殯葬尤爲妥當。取價從廉。

(喊線)Highland 15

表羅製殮公司披露

S.R.Bell Funeral Home Ltd.
1235 E. Hastings St.

金利源興記

加拿大 雲高華

GIM LEE YUEN LTD.

75 Pender St. E.　Phone Sey-899

Vancouver, B. C.

新到大帮油米批發

增城十淨絲苗
一號絲苗米
二號絲苗米
新花萱粘米
從化新生油
新到海味雜貨
新到蘇杭葯材
新到菜種瓜仁
行情單印便
函索即奉呈

(接製)藥粉藥丸工精快捷
(代理)著名膏丹丸散

▲祖國新聞

清零匪方案　並參照江西修正各縣招集流亡辦法之規定　嚴飭邊區行政長官　切實辦理　如何曉諭民衆　使之歸耕　組織民衆　使之自衛　安輯民衆　使之樂業　扶掖民衆　使之生產　教導民衆　使之向善　統應悉心嚴議　妥切施行　務期於保養教三者兼籌並顧　使春耕不致愆期　黎庶不虞失所　是爲至要」

川黔剿匪軍事　近日漢上所聞　甚屬順利　川北徐匪　現在嘉陵江以西地區　與一路鄧錫侯軍激戰　三磊壩及白河上游茶壩　梅子壩　觀音殿　甘溪河　鳳凰山　馬鳴寺　馬鈴寺　武連驛各役　鄧軍均獲勝捷　即與胡宗南師　聯絡堵剿　五路軍已克復南江通江兩城　三四兩路軍　亦奉令橫掃　嘉陵東岸　現無匪踪　徐匪殘股陷於四面包圍　肅清可期　黔匪南渡烏江　亦被官軍擊破　據前日過漢之李石曾談　該方面因蔣介石駐節督剿　甚爲順利　蔣抱肅清殘匪決心須俟軍事告壹段落　方肯離開云

●贛三十三縣

業已解除封鎖

▲省府通令恢復貿易自由

南昌訊　贛省各地辦理封鎖　經已數年　凡油鹽火油以及日用物品　均作統制限制之流通與購買　刻各地股匪次第盪平　除新收復區與新收復區毗連各地　及邊僻複雜地帶　尚有殘匪未靖外　腹地則已完全肅清　省府近特遵照行營法令　解除九江　臨川　東鄉　進貢　等三十三縣封鎖　恢復自由貿易　以前之公賣證及購買食鹽票　一律作廢　惟運鹽在百斤以上仍由地方政府發給護照　以免流入鄰匪區　以昭嚴密　因未靖各區　則仍繼續加緊封鎖　如零都會昌德興橫峯銅鼓等縣　油鹽等項　仍公賣也

瀋陽兵工廠大火

▲鍋爐爆炸發大火

▲死工人七八拾名

天津三月三拾日信　瀋陽兵工廠第壹號鍋爐忽因汽壓過高爆炸　當時發大火　鍋爐房全部木廠工人休息室皆被焚　經全瀋陽城內消防隊撲救　歷十一小時救熄　第三鐵庫被炸燬　損失八十餘萬　工人八十五名　除四人逃出外　已獲得屍體六拾四具　多數在里許外尋得肢體者　日僞軍於事起時緊急出動警戒　因疑有其他作用　三十一日捕去副廠長袁希古　及鍋爐工頭彭鈞　并嫌疑工人十三名　交市府審訊　廠長日人倉田已赴長報告

心田織製

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtien Co 103 Pender St. E Vancouver B. C.

義泰公司

泰泰書莊

G. HIGd CO.

500 Main & 208 Pender St. E.

Vancouver, B. C. Canada

發售古今文房中西書籍用具藥品

日用百科全書 全三大册 九元

重訂 一元貳毛五

綜合英漢大辭典 上下 七元

英華合解袖珍新字典 九毛

英華英字典連通語 一元六

鄭聰甫華英類語 貳元貳毛五

唐人學英語 英人學唐語 英語不求人 一元五

良友畫報 三毛五　大衆畫報 三毛

中華畫報 三毛五　三民畫刊 一毛

東方雜誌 三毛　申報月刊 三毛

新寧雜誌·台山華僑雜誌各壹毛五

申報 一毛　香港循環報 一毛

特效良藥八折

實驗保腎固精丸 壹元

袁製風濕骨痛精 壹元

清血解毒解毒精 一元二

愛華種子調經丸 壹元

性官健將育馨精 壹元五

書籍目錄藥品目錄函索即奉

美和棧

加拿大 雲高華

海外第一家

牛肉片本棧最多維他命
味道既香甜色澤亦光鮮
製法絕精良選肉更純淨
食之能滋補令君身強健
海外唯一家不是上天秤
招商來代理價錢取到平

滋補牛肉片

Mee Wo Jan. Co. Ltd.

517 Carrall St.　Sey 8703

Vancouver. B.C.

華僑酒樓廣告

雲華

本樓裝煌陳設清雅
廚師精巧侍女優待
色辦筵譜隨意炒賣
精良麵食日夜茶點

W.K.CHOP SUEY

127 PENDER ST.E.
VANCOUVER B.C.
PHONE:
SEY. 46 TRIN.5821

世界大旅館

世界大旅館設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合算
每逢車到船到本旅館派有招待員在站迎送

司理　顏浩明　黃家驤

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

林棟臣自製 大胃益壽圓

包郵費兼稅寄到　C.O.D.不受

Lem Don Sun　102 Elizabeth St. Toronto, Ont.

▲萬應拔毒丹　每樽卅六粒一員　半打五員

▲專治各症列下

百毒久年筋骨疼痛　清熱血滑臟開胃
橫弦芒菓疳疔痔漏　食差百物肚痛
心氣鬱痛腹脹不消　撞紅夾色濁症
粟瘡疥瘡癢如蟲行　大便燥結腸痛
小便澀數不通刺痛　男女皆能合服

應驗自由瀉止四点鐘見功欲先防後患與女交媾後立刻吞貳三粒毒從大小便去清免染梅毒之患此是花界中之藥王也

固精益腎丸

▲每元両五

▲每磅七元

專治腎家小便多數大便燥結陽具不舉手冷脚凍夜夢遺精陰虛痨咳交戰不耐久近虛濁膀胱受濕腰膝軟痛眼花耳鳴男女合服

搽干痔漏膏　每樽壹元五

耳聾雷鳴丸　每料十圓　半料六圓　一料見功　二料全愈

▲云埠代理金利源

▲域埠代理珍記號

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏

靈驗唯一皮霉症之聖藥

愈人千萬確有奇效

此藥久已馳名遠近界外各埠

皮膚濕毒凡一切無名腫毒

御痢稱頑頭瘍面痔瘡濕疹小

兒胎毒黃水瘡瘍斑疹逐年爛

傷湯火油傷因傷致斑逐年爛

附骨症瘰癧鬼殿當印止痛止

傷拔勇消腫理口生肌百發百

中應驗如神

定價每盒式元 外埠加郵費一毛

李天助止癢解毒水

非常靈驗遠近知名

治皮膚濕滯乾濕癬癩

毛脚癬牛皮癬蝕粃孰沸

無名腫毒遍身痕癢孫此

藥水殺蟲止癢解毒立刻

見功靈效無比

定價每瓶壹元一毛

中外各埠代理處

商號有代理處

各埠加郵費

廣州西關

金利源

廣州

廣益生

活生藥行

廣州

金山正埠

永合公司

天津公司

參加公司

上海市

漢口公司

中外各埠

百貨公司

各大藥房

均有代理

雲高華代理活生藥行

Wat Sang Co. Ltd.

87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

活生藥行

哈哥華

專辦祖國參茸玉桂生熟藥材搜羅環球著名膏丹丸散

代理

德國生殖靈補片

香港天壽堂補腎丸

公和祥健腎丸

大華

姚樹南　曹統新

WAT SANG CO., LTD.

87, PENDERE SRSEY 5369

VANCOUVER 13.C.

遠公司

輔行雜貨公司廣告

選辦中國南北貨品
推廣海外銷場
舉凡食物用具
盡量搜羅美備
遠近僑胞惠顧
批價公道為要

PHONE SEYMOUR 3440

FOO HUNG CO.

127-129 PENDER ST.EAST VANCOUVER B.C.

委士大旅店

旅店是旅客之家庭。本旅店之設已有四十餘年。向來所抱宗旨是地方清潔招呼妥當。取租從廉。左邊接近華埠。右邊則近電車總站。且與鄰近各大公司及戲院相連。故華友住過本旅店者頗稱利便。且內邊之陳設盡是摩登化。

HOTEL WEST

444 Carrall St

Vancouver, B. C.

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.

Phone Sey. 230

Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水嚨冷熱且與華埠其鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話(矢磨)貳叁〇

司理人余朋和鄭福滋同啓

良友畫刊 大衆畫報

毛三　毛三

十一期民三畫刊　毛二

三民一一九期亦有

新到新寧雜誌　半毫

代售極樂氏神效藥品

目錄印備函索即寄

開平晨鐘月報　半毫

LUNG BONG
13 PENDER ST. W.
VANCOUVER B.C.

朱英三

現寓雲高華埠哥街門牌五貳九號國民党總支部三樓第二號房

▲電話

矢磨八七九爹路(Sey.879L)

中華烟草公司

加拿大 雲高華

CHUNG WAH TOBACCO CO.

110 Pender Street East

Vancouver, B. C. Canada

竹蘭熟烟　改換包裝
裝包得法　淨煙六両
色澤光鮮　味濃清香
烟絲比前　更加幼嫩
貨美價廉　發行零沽
留意光顧　倒履歡迎

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD

MADE PURELY FOR - YOU

Phone 21444--26820　10642--100th St.

EDMONTON, ALTA.

本公司創辦多年最靚麵包及各色餅食貨眞價實久已馳名並在加拿大各大市場埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎

駐城點總公司啓

▲達權總社新換信箱

啟者現因郵政局將本總社信箱改換壹千零壹拾六號Box 1016凡屬洪門机關社團自後如有函件與本總社來往請照上列西文新郵箱賜來以免遺誤爲盼此佈

▲占尾利市致公堂今年職員

正會長　廖宏燕　鄭家倉
正西文　鄭發寧　廖瑞
正中文　李昔如　鄭慶沛
正財政　鄭振旺　宏燕
正監督　鄭鉅光　鄭慶溥
催收員　慶沛　連長
正議長　李占
調查員　黃梓維　鄧連長
庶務員　鄧炎
議員　胡合　鄭柱家　陳典池　陳國嚴
鄭慶慈　鄭銑光　鄭寧家　吳來
李長　盧凌　宏鵝　孫炳
鄭慶瓚　李岫雲　凍喜